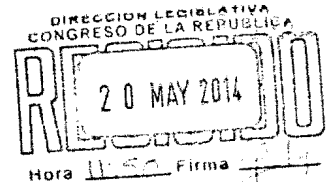




00000009



*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

Guatemala, 20 de Mayo de 2014  
Ref. No. AS/aj-43-14

Licenciada  
Ana Isabel Antillón  
Dirección Legislativa  
Organismo Legislativo  
Su Despacho.

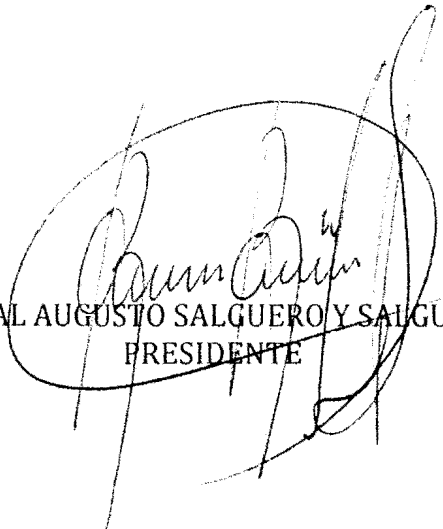
Estimada Licenciada Antillón:

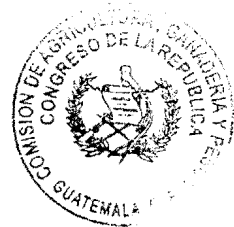
Con un cordial saludo me dirijo a usted augurándole éxitos al frente de sus labores cotidianas.

Como presidente de la Comisión de Agricultura, Ganadería y Pesca del Congreso de la República, me permito remitirle Dictamen de la Iniciativa 4830 de Dirección Legislativa, Ley de Reactivación de la Economía Campesina, emitido por esta comisión con el objeto de continuar el proceso Legislativo correspondiente.

Agradeciendo su atención,

Cordialmente,

  
ANIBAL AUGUSTO SALGUERO Y SALGUERO  
PRESIDENTE





00000010

*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*



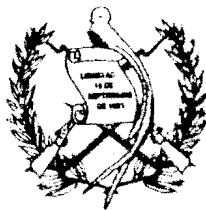
**DICTAMEN A LA INICIATIVA 4830 DE DIRECCIÓN LEGISLATIVA,  
LEY DE REACTIVACIÓN DE LA ECONOMÍA CAMPESINA**

**HONORABLE PLENO:**

A la comisión de Agricultura, Ganadería y Pesca fue remitida el 30 de abril de 2014, para su estudio y dictamen, la iniciativa de ley identificada con registro número 4830 de Dirección Legislativa, presentada por los diputados Aníbal Augusto Salguero y Salguero, Reynabel Estrada Roca, Amildo de Jesús Morales Rodríguez, Julio César Longo Maldonado, Simón Vinicio Penados Gómez, Alicia Dolores Beltrán López, José Alfredo Cojtí Chiroy, Rubén Rolando Pérez Bethancourt, Augusto César Sandino Reyes Rosales, Gabriel Heredia Castro, mediante la cual dispone aprobar la ley de reactivación de la economía campesina.

**ANTECEDENTES:**

De la lectura de la iniciativa se desprende que el Estado de Guatemala en su calidad de Fideicomitente, representado por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, ha creado Fideicomisos para asistir financieramente a la población necesitada de apoyo estatal en la implementación de proyectos productivos, mediante el otorgamiento de créditos que se han concedido al amparo de condiciones que por diversos motivos se han modificado, lo que a la fecha de presentación de la iniciativa ha provocado una cartera de créditos vencidos y en mora que hacen imperativa, necesaria y urgente la intervención estatal, pues lo anterior ha ubicado al receptor más vulnerable del crédito en una posición de desventaja donde el sistema crediticio nacional le restringe el acceso posterior, haciendo imposible la generación de mejoras en su situación socio-económica.



00000011

*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*



## PROPÓSITO DE LA INICIATIVA

La iniciativa objeto de estudio tiene por objeto eximir a usuarios de los fideicomisos del sector agropecuario, con carteras vencidas y/o morosas, en los que el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y/o el Ministerio de Finanzas Públicas representan al Estado de Guatemala en su calidad de fideicomitente, **los saldos de capital de los créditos otorgados hasta por un monto de sesenta mil quetzales (Q.60,000.00), sus intereses e intereses moratorios reflejados hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil trece**, disposición que también es extensiva al Fideicomiso "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" y sus fideicomisos de segundo nivel "Apoyo financiero para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", en que el Fideicomitente es el Banco de Guatemala.

De este modo, faculta a los Comités Técnicos, Consejos Directivos, su equivalente o Comisiones de Liquidación de los fideicomisos relacionados, con carteras vencidas y/o morosas, a eximir a los usuarios con créditos iguales o mayores a sesenta mil quetzales con un centavo (Q.60,000.01), reflejados al treinta y uno de diciembre de dos mil trece, los saldos de capital, intereses e intereses moratorios, cuando el incumplimiento de la obligación crediticia se haya producido por: i) Pérdidas derivadas de factores o eventos naturales, climáticos y fitozoosanitarios, y las producidas por circunstancias ajenas a los usuarios; ii) pérdida de garantías prendarias, consistentes en las propias cosechas o bienes muebles agrícolas, pecuarios e hidrobiológicos como consecuencia de los factores, eventos o circunstancias indicados en el numeral anterior; iii) circunstancias personales del usuario, tales como: fallecimiento, estado de interdicción, incapacidad física, ausencia o muerte presunta.

De igual manera, se dispone que podrán eximirse créditos colectivos, iguales o mayores a sesenta mil quetzales con un centavo (Q.60,000.01), gestionados por cooperativas y/o asociaciones campesinas agrícolas, disposición que no es aplicable a créditos gestionados por personas individuales con créditos mayores o



00000012



*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

iguales al antes indicado. Y finalmente, que, tratándose de créditos otorgados a instituciones intermediarias financieras, éstas tendrán derecho a la extinción proporcional de su obligación, siempre y cuando acrediten ante su acreedor que aquellos créditos han sido efectivamente extinguidos.

Así pues, al entrar en vigencia el contenido de la ley por ser aprobada por el Honorable Pleno, estarían quedando finiquitados los créditos concedidos por los relacionados Fideicomisos.

#### **CONSIDERACIONES DE LA COMISIÓN**

Cuando la Comisión de Agricultura, Ganadería y Pesca decidió elaborar la presente iniciativa, valoró y tomó en cuenta los argumentos vertidos por autoridades del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y del Ministerio de Finanzas Públicas en las diversas reuniones que se tuvieron para el efecto. Y es que, de este modo, se pretende eximir las deudas pendientes en dieciséis fideicomisos públicos, creados para otorgar préstamos a pequeños y medianos productores agrícolas, beneficiando de ese modo, a alrededor de cien mil familias guatemaltecas que han gestionado créditos hasta por la suma de sesenta mil quetzales exactos, **pero que hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil trece habían incurrido en retrasos con el pago de las mismas**; de este modo, el perdón de las deudas por eximir alcanzaría alrededor de los doscientos sesenta millones de quetzales.

Un aspecto importante por observar es que **no se están perdonando todas las deudas existentes en los distintos fideicomisos agropecuarios**; en todo caso, para ser beneficiario de ese perdón, el incumplimiento de la obligación crediticia debe haberse producido por: i) pérdidas derivadas de factores o eventos naturales, climáticos y fitozoosanitarios, y las producidas por circunstancias ajenas a los usuarios; ii) pérdida de garantías prendarias, consistentes en las propias cosechas o bienes muebles agrícolas, pecuarios e hidrobiológicos como



00000013

*Congreso de la República  
Guatemala, C.A.*



anterior; iii) circunstancias personales del usuario, tales como: fallecimiento, estado de interdicción, incapacidad física, ausencia o muerte presunta. De este modo, debe comprobarse la situación que acaeció y que imposibilitó al deudor cumplir con la obligación; caso contrario, no se podrá ser beneficiario del perdón que concede la ley por aprobarse.

De igual manera, la Comisión está de acuerdo con la disposición que dispone que pueden eximirse créditos colectivos, iguales o mayores a sesenta mil quetzales con un centavo (Q.60,000.01), gestionados por cooperativas y/o asociaciones campesinas agrícolas, y que tratándose de créditos otorgados a instituciones intermediarias financieras, éstas tendrán derecho a la extinción proporcional de su obligación, siempre y cuando acrediten ante su acreedor que aquellos créditos han sido efectivamente extinguidos.

Y está de acuerdo con esta disposición, pues hay cooperativas que han gestionado créditos colectivos para luego dar financiamiento a sus cuentahabientes, debido a la imposibilidad de éstos últimos de tramitar sus créditos ante instituciones bancarias. Asimismo, asociaciones agrícolas también gestionan en forma directa créditos colectivos para luego dividirlos entre los comuneros. Así, es claro que unas y las otras tendrán la posibilidad de extinguir su obligación crediticia, siempre que acrediten ante su acreedor que los créditos de los cuentahabientes o de los comuneros han sido extinguidos.

Ahora bien, tratándose de la redacción contenida en el proyecto de ley, se aprecia que no existe concordancia entre lo dispuesto en el artículo 1 y el artículo 4 del mismo. De la lectura del artículo 1 se desprende que la intención es eximir a *"usuarios de los fideicomisos del sector agropecuario, con carteras vencidas y/o morosas, en los que el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y/o el Ministerio de Finanzas Públicas representan al Estado de Guatemala en su calidad de fideicomitente, los saldos de capital de los créditos otorgados hasta por*



00000014

*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*



**un monto de sesenta mil quetzales (Q.60,000.00), sus intereses e intereses moratorios** reflejados hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil trece." Sin embargo, el artículo 4 señala que "Se faculta a los Comités Técnicos, Consejos Directivos, su equivalente o Comisiones de Liquidación de los fideicomisos con carteras vencidas y/o morosas enumerados en el artículo 2, **a eximir a los usuarios con créditos iguales o mayores a sesenta mil quetzales con un centavo (Q.60,000.01)**, reflejados al treinta y uno de diciembre de dos mil trece, los saldos de capital, intereses e intereses moratorios." En todo caso, la disposición contenida en el primer párrafo del artículo 4 debe ir dirigida a eximir a los usuarios "**con créditos menores a sesenta mil quetzales con un centavo (Q.60,000.01)**", o por decirlo de otra manera, quienes hayan gestionado créditos hasta por sesenta mil quetzales (Q.60,000.00), para hacerlo congruente con el artículo 1 indicado; pues como bien señala la última oración del penúltimo párrafo del mismo artículo, no pueden eximirse créditos iguales o mayores a sesenta mil quetzales con un centavo (Q.60,000.01) gestionados por personas individuales, sino solo aquellos créditos colectivos, por ese monto o uno mayor, gestionados por cooperativas y/o asociaciones campesinas agrícolas.



00000015

*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*



**DICTAMEN DE LA COMISIÓN DICTAMINADORA**

Atendiendo a las consideraciones vertidas, la Comisión de Agricultura, Ganadería y Pesca emite **DICTAMEN FAVORABLE CON MODIFICACIONES** a la iniciativa identificada con registro 4830 de Dirección Legislativa, la cual tiene por objeto aprobar la ley de reactivación de la economía campesina, y lo elevan a consideración del Honorable Pleno para que pueda aprobarse como ley de la República cuando así lo disponga ese órgano del Congreso de la República.

**DADO EN EL SALÓN DE SESIONES DE LA COMISIÓN DE**  
**\_\_\_\_\_ EN EL PALACIO DEL**  
**ORGANISMO LEGISLATIVO, EL \_\_\_\_\_ DE \_\_\_\_\_ DE DOS**  
**MIL CATORCE.**

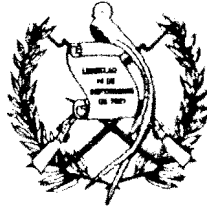
  
**Anibal Augusto Salguero y Salguero**  
**Presidente**

  
**Fidel Reyes Lee**  
**Vicepresidente**

  
**Marvin Rocael Osorio Vásquez**  
**Secretario**

  
**Alicia Dolores Beltrán López**

  
**Aracely Chavarria Cabrera de**  
**Recinos**



00000016

*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*



Oscar Stuardo Chinchilla Guzmán

José Alfredo Cojtí Chiroy

Marvin Estuardo Díaz Sagastume

Reynabel Estrada Roca

Gabriel Heredia Castro

Julio César Longo Maldonado

Amildo de Jesús Morales Rodríguez

Rubén Rolando Pérez Bethancourt

Simón Vinicio Penados Gómez

Augusto César Sandino Reyes Rosales





00000017

*Congreso de la República  
Guatemala, C.A.*



**DECRETO No. ....**

**EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA**

**CONSIDERANDO:**

Que constitucionalmente es obligación del Estado promover el desarrollo económico de la Nación, estimulando la iniciativa en actividades agrícolas, pecuarias y de otra naturaleza, así como velar por la elevación del nivel de vida de todos los habitantes del país.

**CONSIDERANDO:**

Que con la finalidad de brindar un mecanismo financiero accesible para el desarrollo del área rural, el Estado de Guatemala constituyó diversos Fideicomisos, permitiendo de ese modo que el sector campesino accediera a créditos para que, mediante dicho financiamiento, implementara proyectos productivos que generaran mejores condiciones de vida.

**CONSIDERANDO:**

Que existen causas diversas que impidieron a algunos de los usuarios de los Fideicomisos cumplir con las obligaciones adquiridas, lo que resultó en la deuda campesina que hoy aqueja a la población rural, tornándose por ello, necesaria y urgente, la regularización selectiva de las carteras crediticias de dicho sector, con el objeto de que se eximan los créditos otorgados en su oportunidad, de manera que dichos Fideicomisos continúen cumpliendo los objetivos y fines para los que originalmente fueron constituidos.

**POR TANTO:**

Con fundamento en las atribuciones que le confiere el artículo 171 literal a) de la Constitución Política de la República de Guatemala,



00000010

*Congreso de la República  
Guatemala, C.A.*



**DECRETA:**

La siguiente:

**LEY DE REACTIVACIÓN DE LA ECONOMÍA CAMPESINA**

**Artículo 1.** Se exime a usuarios de los fideicomisos del sector agropecuario, con carteras vencidas y/o morosas, en los que el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y/o el Ministerio de Finanzas Públicas representan al Estado de Guatemala en su calidad de fideicomitente, los saldos de capital de los créditos otorgados hasta por un monto de sesenta mil quetzales (Q.60,000.00), sus intereses e intereses moratorios reflejados hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil trece. Esta disposición también es aplicable al Fideicomiso "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" y sus fideicomisos de segundo nivel "Apoyo financiero para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor", en que el Fideicomitente es el Banco de Guatemala.

Al entrar en vigencia la presente Ley, quedarán finiquitados los créditos concedidos por los Fideicomisos a que hace referencia el párrafo anterior.

Para la aplicación de la presente Ley, se faculta al representante del fideicomitente o a las Comisiones de Liquidación respectivas, a que realicen las acciones necesarias a efecto de instruir a la institución fiduciaria que corresponda, a efectuar las operaciones contables y suscribir los documentos mediante los cuales se regularicen legal y financieramente las carteras crediticias vencidas y/o morosas de los Fideicomisos enumerados en el artículo 2 de la presente ley.

**Artículo 2.** Los Fideicomisos Públicos que quedan sujetos a las disposiciones de la presente Ley, son los siguientes:

1. "Fondo Nacional para la Reactivación y Modernización de la Actividad Agropecuaria  
-FONAGRO-";



00000019



*Congreso de la Republica*  
*Guatemala, C.A.*

2. "Crédito Rural";
3. "Proyecto de Desarrollo Rural Sostenible en Zonas de Fragilidad Ecológica en la Región del Trifinio, Área de Guatemala";
4. "Programa de Desarrollo Integral en Áreas con Potencial de Riego y Drenaje";
5. "Proyectos Productivos de la Población Desarraigada";
6. Programa de Apoyo Financiero para los Micro y Pequeños Productores del Sector Cafetalero Guatemalteco del "Fideicomiso Apoyo Financiero para los Productores del Sector Cafetalero Guatemalteco".
7. "Mejoramiento del Pequeño Caficultor" y sus fideicomisos de segundo nivel "Apoyo financiero para el Mejoramiento del Pequeño Caficultor".
8. "Proyecto de Desarrollo Rural para Pequeños Productores de los Departamentos de Zacapa y Chiquimula".
9. "Proyecto de Desarrollo Rural de la Sierra de los Cuchumatanes".
10. "Administración de Carteras".
11. "Crédito de Desarrollo Agropecuario" -CREDESA-.
12. "Crédito para el Desarrollo Productivo DICOR II" -CREDEPRODI-.
13. "Desarrollo Integral de Comunidades Rurales" -DICOR-.
14. "Crédito Programa de Desarrollo Rural en el Departamento de Totonicapán" - CREDITOTO -ALA 94/81-
15. "Apoyo Crediticio al Comité Pro-Mejoramiento de Agricultores del Norte".
16. "Movimiento Agrícola Regional" -MAR-.



00000020



*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

**Artículo 3.** Los saldos de los créditos contenidos en las carteras crediticias vencidas y/o morosas de los Fideicomisos descritos en el artículo 2 de esta Ley, serán cancelados contra las cuentas designadas para ese efecto en los instrumentos legales correspondientes o la aplicación contra pérdidas del ejercicio de dichos Fideicomisos.

**Artículo 4.** Se faculta a los Comités Técnicos, Consejos Directivos, su equivalente o Comisiones de Liquidación de los fideicomisos con carteras vencidas y/o morosas enumerados en el artículo 2, a eximir a los usuarios con créditos menores a sesenta mil quetzales con un centavo (Q.60,000.01), reflejados al treinta y uno de diciembre de dos mil trece, los saldos de capital, intereses e intereses moratorios, cuando el incumplimiento de la obligación crediticia se haya producido por las causas siguientes:

- i) Pérdidas derivadas de factores o eventos naturales, climáticos y fitozoosanitarios, y las producidas por circunstancias ajenas a los usuarios;
- ii) Pérdida de garantías prendarias, consistentes en las propias cosechas o bienes muebles agrícolas, pecuarios e hidrobiológicos como consecuencia de los factores, eventos o circunstancias indicados en el numeral anterior;
- iii) Circunstancias personales del usuario, tales como:
  - a) Fallecimiento;
  - b) Estado de interdicción;
  - c) Incapacidad física;
  - d) Ausencia o muerte presunta.



00000021



*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

Los Comités Técnicos, Consejos Directivos, su equivalente o Comisiones de Liquidación, deberán observar que solo podrán eximirse créditos colectivos, iguales o mayores a sesenta mil quetzales con un centavo (Q.60,000.01), gestionados por cooperativas y/o asociaciones campesinas agrícolas; esta disposición no es aplicable a créditos gestionados por personas individuales con créditos mayores o iguales al antes indicado.

Tratándose de créditos otorgados a instituciones intermediarias financieras, éstas tendrán derecho a la extinción proporcional de su obligación, siempre y cuando acrediten ante su acreedor que aquellos créditos han sido efectivamente extinguidos.

**Artículo 5.** La aplicación de la presente Ley no requiere la modificación de los contratos de constitución de fideicomisos a que se refiere el artículo 2.

**Artículo 6.** Los Ministerios de Agricultura, Ganadería y Alimentación y de Finanzas Públicas, dentro del plazo de vigencia de la presente Ley y con fundamento en las experiencias resueltas, generarán las políticas encaminadas a crear mecanismos destinados a la prevención y mitigación del riesgo financiero, derivado de situaciones naturales, eventos climáticos o factores fitozoosanitarios, incluyendo dentro de tales mecanismos, evaluar la implementación del seguro agropecuario.

**Artículo 7.** El presente Decreto entrará en vigencia el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial y estará vigente un período de dos años.

PASE...

EMITIDO...